

Latinxs in STEM:

Mirna Román

Representation matters.

“When a girl sees herself as a scientist,
or a boy sees someone with his skin color as a law student,

it plants a seed that this is possible.”

Eva Longoria

LEARNING OBJECTIVES

This resource incorporates activities aligned to the following [ACTFL Learning Targets](#):

1. Communication:

- **Interpretive Mode of Communication:** (1) Reading of an authentic text about Román from *La Nación* written by and for Spanish-speakers. (2) Listening of an interview about Román by CCSS de Costa Rica conducted by and intended for Spanish-speakers.
- **Presentational Mode of Communication:** Written responses to personal reflection and cultural comparison questions that ask students to consider and compare their culture and families with that of Román.
- **Interpersonal Mode of Communication:** Interview conversations with classmates that instruct students to ask and answer questions to learn more about their peers.

2. Comparisons:

- **Cultural Comparisons:** The reflection and comparison questions are intended to get students thinking about similarities and differences between their culture and that of Román.

3. Communities:

- **Lifelong Learning:** This resource provides students with authentic resources in the Target Language and encourage students to think about their futures using the TL.

Latinxs in STEM:

Mirna Román



Antes de leer:

Busca las siguientes preguntas en el internet para aprender sobre Costa Rica.

1. **¿Dónde está ubicado Costa Rica?**
(¿En cuál continente o región está?)
2. **¿Cuáles países son los vecinos de Costa Rica?**
3. **¿Cuántas personas viven en Costa Rica?**
4. **¿Cuántos idiomas se hablan en Costa Rica?** Apunta cuáles son.
Incluye los idiomas indígenas que siguen siendo usados hoy en día.

Mientras lees:

Contesta las siguientes preguntas mientras lees el artículo “Primera médica ngöbe...” por Irene Rodríguez y márcalas en el texto.

5. **Busca un hecho interesante / algo fascinante de Costa Rica:**

1. **¿Cómo describe la autora a Román?**
2. **¿Qué ha logrado Román?**
3. **¿Por qué es única Román?**
4. **¿Quiénes inspiraron a Román?**
5. **¿Cuáles problemas / dificultades tuvo que superar para lograr su sueño?**
 - (1)
 - (2)
 - (3)
6. **¿Cuáles son sus planes / metas para el futuro?**
7. Según Ileana Balmaceda, **¿cuáles ventajas tiene Román?**



FOTO: Morales, Monica. “Historias Ocultas De Mujeres Grandiosas.”
Revista Perfil, Grupo Nación, Revista Perfil, 10 May 2019,
www.revistaperfil.com/vida/actualidad/historias-ocultas-de-mujeres-grandiosas/CD2HWMF37VGG7I2QMB5XTK4BME/story/.



Vídeo de YouTube: Caja Costarricense de Seguro Social. “Sueño Ngäbe: La Primera Mujer Médico Indígena Ngäbe De Costa Rica.” *YouTube*, @ccsdecostarica, 25 Apr. 2014, www.youtube.com/watch?v=YDy-SYfwy3Q.

Ve la entrevista de Mirna Román 2-3 veces para contestar las siguientes preguntas.

1. El narrador explica que Román “logró vencer desde muy pequeña éstigmas y prejuicios.” **¿A qué refiere?**
2. **¿Por cuántos años estaba estudiando en Cuba?**
3. Cuando se enfermaban Román y sus hermanas, **¿qué hacían Román y su mamá?**
4. **¿A quiénes podría motivar Román?** Explica cómo y por qué.
5. Según Román, **¿cuáles dificultades enfrentan las mujeres en las comunidades indígenas?**
6. Al final, el narrador dice que el territorio La Casona (el hogar de Román) es bicultural. **¿Cuáles son las 2 culturas allá?** Piénsalo y adivina.

Reflexión personal / Comparación cultural:

¿Hay alguien en tu familia que cree en o usa medicinas naturales? (ejemplos: té, plantas, yerbas, cremas, etc.)
Describe qué usa y cómo lo usa.

¿Con qué soñabas de pequeño / pequeña? ¿Con qué sueñas ahora? ¿Tu carrera ideal ha cambiado?

¿A quién podrías motivar e inspirar si lograras tu sueño? (Piensa en tus hermanitos, primitos, amigos, etc.)

¿Cuántas lenguas indígenas se usan en Costa Rica? Y, ¿cuántas lenguas indígenas se usan en los Estados Unidos?

En tu opinión, **¿cuál país (Costa Rica o los EE.UU.) es más abierto hacia las culturas indígenas?** Explica tus ideas.

INSTRUCCIONES: Vas a hacer entrevistas con 4 compañeros de clase para aprender más sobre sus familias, sueños y metas. Para cada entrevista, tendrás 4 minutos para hacer tus preguntas y contestar las de tu compañero/a. Ya tienes 3 preguntas hechas para cada entrevista, pero necesitas crear 2 más preguntas. Escribe tus preguntas originales y toma apuntes de las respuestas.

Entrevista 1:

Compañero/Compañera: _____

1. ¿Hay alguien en tu familia que cree en o usa medicinas naturales? Descríbelo.
2. ¿Con qué sueñas ahora? ¿Tu carrera ideal ha cambiado desde tu niñez?
3. ¿A quién podrías motivar e inspirar si lograras tu sueño?
4. ¿_____?
_____?
5. ¿_____?
_____?

Entrevista 2:

Compañero/Compañera: _____

1. ¿Hay alguien en tu familia que cree en o usa medicinas naturales? Descríbelo.
2. ¿Con qué sueñas ahora? ¿Tu carrera ideal ha cambiado desde tu niñez?
3. ¿A quién podrías motivar e inspirar si lograras tu sueño?
4. ¿_____?
_____?
5. ¿_____?
_____?

Entrevista 3:

Compañero/Compañera: _____

1. ¿Hay alguien en tu familia que cree en o usa medicinas naturales? Descríbelo.
2. ¿Con qué sueñas ahora? ¿Tu carrera ideal ha cambiado desde tu niñez?
3. ¿A quién podrías motivar e inspirar si lograras tu sueño?
4. ¿_____?
_____?
5. ¿_____?
_____?

Entrevista 4:

Compañero/Compañera: _____

1. ¿Hay alguien en tu familia que cree en o usa medicinas naturales? Descríbelo.
2. ¿Con qué sueñas ahora? ¿Tu carrera ideal ha cambiado desde tu niñez?
3. ¿A quién podrías motivar e inspirar si lograras tu sueño?
4. ¿_____?
_____?
5. ¿_____?
_____?

CITA DEL ARTÍCULO:

Rodríguez, Irene. "Primera médica ngöbe: 'Muchos no creían que yo podría ser doctora.'" *La Nación*, 27 Nov. 2013, www.nacion.com/ciencia/salud/primera-medica-ngobe-muchos-no-creian-que-yo-podria-ser-doctora/UALJEBIVYFGXRO6TJ5ORPUIVWY/story/?li_source=LI&li_medium=bottom_article&li_pl=c14ee158-cb2b-4532-9221-afbf7f2e34fc&li_tr=bottom_article.

LA NACIÓN

Primera médica ngöbe: 'Muchos no creían que yo podría ser doctora'

Irene Rodríguez. 27 noviembre, 2013

Su personalidad dista mucho de la timidez y las pocas palabras. Con una sonrisa amplia y una voz clara y rápida, Mirna Román, indígena ngöbe de La Casona, Coto Brus, cuenta como alcanzó su sueño de graduarse en Medicina.



Mirta Román compartió ayer con María Eugenia Villalta, gerente médica de la CCSS, y con Ileana Balmaceda, presidenta ejecutiva. | DIANA MÉNDEZ

"Se me hace increíble, pero ya hace dos meses volví a Costa Rica y estoy estudiando para equiparar mi título con el Colegio de Médicos," asegura esta mujer de 28 años, quien dice tener ya varios sueños realizados, pero advierte de que le faltan más por cumplir.

Pablo Ortiz, médico director del Área de Salud de Coto Brus, se dice un admirador de su temple:

"Es la primera mujer ngöbe con un título de ese tipo; yo la pongo como ejemplo para las mujeres de su comunidad," aseguró.

Ayer, el empeño de esta muchacha amante de la lectura y de jugar fútbol la llevó a una conferencia de prensa para dar su testimonio, algo que jamás imaginó.

La Nación habló con ella. Ésta es parte de la conversación.

¿Cómo nace el sueño de estudiar Medicina?

Desde muy niña, me gustaba la Medicina. Cada vez que alguien se enfermaba, veía a mi mamá agarrar plantas para curar dolor de cabeza, diarrea o fiebre, éso me emocionaba, pero cuando veía a un doctor llegar a la comunidad, yo pensaba 'quiero hacer éso.'

¿Cómo fue el camino?

Fue muy largo y sí, muy difícil. Cuando terminé la escuela, le dije a mi mamá que quería ir al colegio y ella me dijo que no tenía plata. Somos pobres, mi papá se murió cuando yo tenía cuatro años y nosotros somos ocho (siete hermanas y un hermano). Pero no me rendí, le dije que igual iba a estudiar y éso hice.

¿Cómo fue el colegio? ****Colegio en Costa Rica refiere a la escuela secundaria****

Muy duro, estudié en ciudad Neily y tenía que levantarme en la madrugada para caminar por tres horas para agarrar el bus. Pero no es imposible, me gradué y me sentí muy orgullosa.

¿Cómo llega la oportunidad de la Universidad?

Yo no comencé estudiando Medicina, estudié Educación durante dos años. Cuando estaba en el colegio me hicieron una entrevista y no sé por qué dije que quería estudiar Educación; me gané una beca para estudiar Educación.

La Educación me gustaba, pero no me llenaba tanto, yo quería estudiar Medicina, y tenía que buscar como hacerlo.

Y, ¿cómo llega la oportunidad?

Mi hermano mayor es dirigente indígena, y una vez estuvo en una reunión en la que escucho que iban a dar becas para estudiar Medicina en Cuba, entonces me llamó.

Yo fui a una entrevista, pero ya tenían llenos los tres cupos para las becas, pero al final resultó que uno de los muchachos no se presentó y me dieron la beca a mí.

¿Cómo fue mudarse a Cuba? ¿Tuvo algún tipo de temor?

Fue mas curiosidad que temor. Nunca me había montado en un avión y no conocía otro país, así que me daba una curiosidad muy grande saber como era. Tuve algo de miedo cuando llegué allá y no conocía a nadie y todo era muy diferente, pero ya tenía un zapato puesto y tenía que seguir.

¿Cuáles son sus planes ahora?

Prepararme para equiparar mi título, sé que muchas personas tienen problema con el título de Cuba, pero yo voy a prepararme para el examen de Colegio de Médicos. Por ahora, estoy de asistente en el Ebáis y eso me gusta mucho.

¿Cómo se ve en cinco años?

Con proyectos cumplidos y mas sueños por cumplir. Quiero llevar salud a todos en mi comunidad, aunque vivían muy lejos.

Muchos amigos no creían que yo podría ser doctora porque creen que un indígena no podía lograrlo. Yo les pruebo que eso no es cierto.

Al finalizar la entrevista, Ileana Balmaceda, presidenta ejecutiva de la Caja Costarricense de Seguro Social (CCSS) y María Eugenia Villalta, gerente medica de la institución, se reunieron con la joven, quienes señalaron que hablarían con el Colegio de Médicos y expondrían el caso de la joven.

“Ella sabe también de medicina indígena y habla el idioma ngöbe, la necesitamos,” afirmo Balmaceda.

Y le expreso a la joven: “en cuanto tenga la aprobación del título, Usted tiene su plaza asegurada en Coto Brus.”



Irene Rodríguez

Periodista en la sección Aldea Global. Máster en Salud Pública con Énfasis en Gerencia de la Salud en la Universidad de Costa Rica. Ganó el Premio Nacional de Periodismo Científico del Conicit.

